

Návod k použití

Rotační pluh STAR, STAR-AVANT, SUPERTAUBE, SUPERTAUBE-AVANT

Před uvedením rotačního pluhu do provozu byste si měli pečlivě přečíst návod k obsluze a bezpečnostní předpisy a řídit se jimi.

Kvalifikovaný obslužný personál musí být k používání a údržbě stroje vyškolen a musí být seznámen s bezpečnostními předpisy a poučen o nebezpečí. Seznámení s bezpečnostními předpisy musí být umožněno i každému dalšímu uživateli.

Kromě příslušných bezpečnostních předpisů musí být dodržována všeobecná bezpečnostní, pracovní, zdravotní opatření a také pravidla silničního provozu.

Tento symbol uvedený v návodu nebo ve formě nálepky přilepený na stroji upozorňuje na nebezpečí.



Ztráta záruky

Otočný pluh je určen výhradně k použití v zemědělství. Jakékoliv jiné použití se pokládá za nepatřičné a za škody jím způsobené se neručí.

Při určeném použití je nutno dodržovat předepsané podmínky pro provoz, údržbu a opravy: např. omezení kW/PS, jakož i výhradní použití originálních náhradních dílů.

Při použití cizího příslušenství nebo cizích součástí (náhradních dílů), které nebyly dodány firmou Rabewerk, se neposkytuje záruka.

Při opravách resp. změnách na stroji prováděných vlastními silami výrobce neručí za škody z toho vyplývající.

Případné reklamace při dodávce (škody způsobené dopravou, neúplnost) ihned písemně ohlašte.

Připojení

Dbejte na dodržení shodných připojovacích rozměrů (kat.: tahač/pluh).

Kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách tahače také šířku mezi nimi: tato by měla být vpředu a vzadu přibližně shodná, přičemž vnitřní strany pneumatik by se měly uchylovat.

Spodní ramena nastavte stejně vysoko.

Čep spodního vedení A (obr.1) namontujte do takové výše, aby byl pluh zvednut dost vysoko resp. aby bylo při tažení dosaženo vhodné polohy spodního vedení (viz návod k obsluze tahače).

Spodní vedení připojte k hlavě pluhu tak, aby při práci bylo vzhledem k pluhu lehce zvednuto (za účelem odlehčení tříbodové hydrauliky tahače a pro případ rychlejšího tažení se u víceraďličných pluhů - a regulací spodního vedení-se s výhodou připojí spodní vedení do podélného otvoru).

Připojovací zařízení (tříbodové ústrojí) řádně zajistěte.

Hydraulické přípojky zajišťují následující připojení:

dvojčinné otáčení - 2 přípojky

jednočinné otáčení - 1 přípojka

Dodatěčně jsou potřebné:

1 přípojka - jednočinné řídicí zařízení - pro hydraulické ovládání pák výložníku (u zařízení pro výkyvný pohyb rámů nebo jednočinné otáčení)

2 přípojky - dvojčinné řídicí zařízení - pro hydraulické přestavení šířky sečení ("Star")

Opěry vysuňte do výše.

Při připojování a odpojování se nesmí nikdo zdržovat mezi tahačem a pluhem, neboť hrozí nebezpečí úrazu!

Před připojováním a odpojováním nastavte regulační hydrauliku do polohy " Plovenci ".



Pokud je pluh zvednut, dbejte na dostatečnou bezpečnost řízení; jestliže je to nutné, přimontujte na čelo tahače přídavnou

hmotnost (u "Star - Avant" se přední náprava méně odlehčí resp. zvednutí pluhu se ulehčí připojením čepu spodního řízení do zadního otvoru; pozor, aby zvednutý pluh nenarážel na kabinu tahače).

Zkouška

Pluh zvedněte. Opěry vysuňte do výše. Uzavírací kohout B (obr. 2 a 3) otevřete.

Dvojčinné otáčení (obr. 2) - řídící páku ovládejte tak dlouho, dokud se pluh neotočil a nenajel na doraz C.

Pokud je pluh vybaven hydraulickým zařízením pro výkyvný pohyb rámu nebo hydraulicky ovládanou pákou výložníku (bez spec. řídícího zařízení), musí být řídící páka ovládána tak dlouho, dokud pluh úplně nevykýváne resp. dokud hydraulický válec nenajede na páku výložníku.

Jednočinné otáčení (obr. 3) - řídící páku držte v poloze "Senken" do té doby, dokud pluh při otáčení nepřekonal nejvyšší bod a nedostal se až k zarážce E. Potom dejte páku do polohy "Heben", dokud pluh nenajede na doraz C.

Pokud se pluh v první půlce své dráhy otáčí příliš rychle, (což je závislé na oleji v hydraulice tahače) lze rychlost otáčení regulovat pomocí šroubu E1. Otáčením šroubu doleva docílíte menší rychlost otáčení pluhu.

Rychlost otáčení se nastavuje tak, aby zarážka E byla zasunuta v pol. 2 nebo 3 a aby pluh držela.

Pokud se při otáčení ukáže, že se i při připojení spodního vedení dole pluh dostatečně nezvedne, zkrátí se zvedací tyče tříbodového ústrojí. Pokud to nestačí, horní vedení se na pluhu připevní výše.

Použití

POZOR!

Spolujízda na pluhu a pobyt v nebezpečném blízkoosti (výkyvný dosah) se zakazuje!



Dbejte na dostatečnou bezpečnost řízení; na čelo tahače namontujte odpovídající přídavnou hmotnost!

Před opuštěním tahače pluh spusťte úplně dolů, motor vypněte a vytáhněte klíček ze spínací skřínky!

Seřizovací a jiné práce provádějte zásadně na spuštěném pluhu!

Před nájezdem otáčení resp. vykývnutí a před rozjezdem dbejte na to, aby se nikdo nanacházel v blízkosti pluhu!



Před prvním použitím zkontrolujte ,zda jsou všechna uložení v ložiscích promazána a dotáhněte všechny šrouby! Změřte tlak vzduchu v pneumatikách!

Spodní ramena tahače musí být během práce stranově pohyblivé. Ve zvednuté poloze by však nemělo do stran vykazovat žádnou vůli (pokud to dovoluje zařízení na tahači).

Pracovní hloubka: Pracovní hloubka se nastavuje pomocí hydraulické řídicí páky v rozsahu "Zugkraftregelung" resp. "Mischregelung" (označení na poloh páky). Před započetím or-

by a po jejím ukončení přesuňte řídící páku krátce přes doraz; tím se urychlí spuštění nebo vtažení radlic a dosáhne se plné hloubky.

Na třetím bodu nastavte stejnoměrnou pracovní hloubku všech těles pluhu - rámy pluhu musí být rovnoběžné s povrchem půdy.

Při připojení třetího bodu do podélného otvoru - a regulace spodního vedení - ponechte čepu na předním dorazu vůli; docílíte tím rychlejšího spuštění nebo vtažení radlic a lepší regulace.

Při vybavení ručním kolem xxx se provede nastavení hloubky tak, aby bylo dosaženo dotyku se zemí - pouze ručně .

Při vybavení kombinovaným kolem (ruční xxxx a transportní; obr. 5) se hloubka nastavuje pomocí vřetena D. Otáčením excentru D1 lze vyrovnávat hloubku ve směru zleva doprava.

Náklon: Každá strana pluhu se nastavuje odděleně. Povrch půdy a xxxxx by měly být navzájem kolmé (obr. 4).

vřeteno C1 pro doprava se obracející stranu pluhu

vřeteno C2 pro doleva se obracejí stranu pluhu
(obr. 2)

Pomocí náklonu lze řídit vyrovnání hloubky těles pluhu. Pokud pracuje první těleso pluhu příliš naplocho, je možno to vyrovnat náklonem směrem k orané ploše.

Šířka záběru 1. tělesa a seřízení bodu tahu

Nastavuje se odděleně.

resp.zařízením pro výkyvný pohyb rámů F1 (obr. 7): nastavte bod tahu (poloha spodního vedení) pomocí vzpěry F resp. pomocí válce pro výkyvný pohyb F1.

Pokud se stranově pohyblivé spodní vedení odchyluje při prvním použití od středu, zkorigujte tento stav pomocí vzpěry resp. pomocí válce (na válec našroubujte doraz F2 a zajistěte ho kontramatkou).

vzpěra F (válec F1) kratší - tříbod.ústrojí se posune k orané ploše

vzpěra F (válec F1) delší - tříbod. strojí se posune k neorané ploše

Pokud tahač táhne např. vpředu k orané ploše, potom našroubujte vzpěru F resp. doraz na válec F1 o něco kratšeji.

Přizpůsobení šířky záběru 1. tělesa - osvědčuje se při různých šířkách stop, pneumatik, pracovních hloubkách, na svahu a pod.

-provádí se pomocí vřetene G

rámy pluhu posuňte k orané ploše- 1. těleso užší

rámy pluhu posuňte k neorané ploše - 1. těleso širší

Pokud se mění šířka záběru 1. tělesa při silně se měnícím sklonu terénu (na délku), lze během jízdy korigovat válec F1: pokud je válec o něco vysunut, šířka záběru se zvětší.

8):nastavte bod tahu tak, jak bylo popsáno výše - na pístní tyč F4; zajistěte kontramatkou. Dvojčinný válec je v této poloze úplně vysunut.

Zasunutím válce může být šířka 1. tělesa záběru během jízdy redukována (normální poloha -válec vysunut).

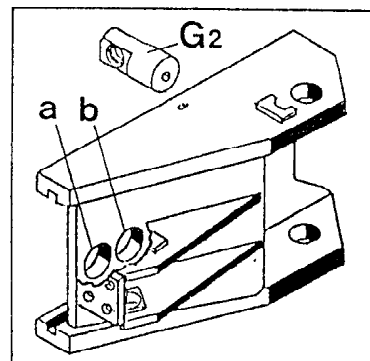
Válec by měl reagovat pomalu; množství odtékajícího oleje lze regulovat na přípojkách F5.

otočení šroubu F5 doleva - olej odtéká pomaleji, válec reaguje pomaleji

U stroje "Star - Avant" může být paralelní posuvný rozsah přizpůsobení šířky záběru 1. tělesa pro případy uvedené v tabulce úzký.

Přesazením matice G2 jej lze rozšířit.

Matice G2	
vnější (a)	vnitřní (b)
šířka záběru 1. tělesa se:	
zvětší	zmenší
je to potřebné při:	
širší stopa úzké pneumatiky menší šířka záběru těles větší šířka plochá orba do svahu	užší stopa široké pneumatiky záběru těles hluboká orba ze svahu



Předradlička

Lze je přestavovat jednotlivě a rovněž je možno je přestavit směrem do stran (vzhledem k tělesu pluhu). Vzdálenost před tělesem lze měnit přesazením resp. otočením držáku a u kulaté rukojeti také ještě jejím otáčením).

Při odpojování od rukojeti vložte ozubený kotouč M a přitlačnou objímku M1; obr. 9 (průměru rukojeti 40 mm: ozubený kotouč s číslicí nahoru - pracovní poloha).

Předradličku nastavte jen tak hluboko, aby bylo dosaženo záběru do půdy v celé šířce.

Dbejte na stejnoměrné nastavení nástrojů.

Kotouče Krosidlo (obr. 10)

Boční poloha k tělesu cca. 2 - 4 cm směrem k neoranému povrchu - rukojeť otočte.

Hloubku nastavte tak, aby mezi ložisky kotouče a zemí bylo místo asi 5 cm - ozubený kotouč N1 otočte.

Omezte boční výkyv na stavěcím kroužku N, přitom dbejte na to, aby se xxx kotouč mohl ve směru jízdy kývat (na délku asi 5).

Pokud se pluh transportuje ve vodorovné poloze - s kombinovaným kolem -, musí být stavěcí kroužky N dotaženy zvlášť pevně.

Stěrací zahrnovače (pokud je jimi pluh vybaven)

Všechny jenutno stejnoměrně nastavit; nepřiliš hluboko, aby v případě hrbolatých povrchů nenarážely.

Páka výložníku pro Packer-Valec (obr.11 a 12)

Pro transport a nájezd při orbě lze páku výložníku otočit dozadu - a upevnit (u "Avant" díl H, pomocí H1; obr.11).

Vzpěry H2 nastavte tak, aby páka v pracovní poloze zaujímala ke směru jízdy polohu kolmo ("Avant", díl H).

U hydraulického západkového zařízení a u zařízení pro pevné uchycování vložte kolík H3 do uchopovacího ramene, když má válec - při zvednutém pluhu - překonávat překážky.

Odstavení pluhu

Odstavte jej na doprava se obracející tětesa a na opěry.

Uzavřete uzavírací kohout B.

Připojku hydrauliky očistěte od nečistot.

Všechny kluzné plochy namažte.

Upozornění při použití kypřiče: Odstavení pluhu na kypřič se vzhledem k špatné stabilitě nedovoluje.

Povolte proto šroub kypřiče U (obr. 16) a kypřič otočte dozadu.



Transportní poloha

Doprava se obracející strany pluhu musí ukazovat dozadu.

Uzařete uzavírací kohout B.

Páku výložníku (pro pěchovač) otočte dozadu a upevněte.

Spodní vedení tahače upevněte proti pohybu do stran.

Rychlost jízdy přizpůsobte stavu komunikací.

Pozor: V zatáčkách souprava vybočuje.

Transport s kombinovaným kolem

Pluh zvedněte, Zatáhněte štekr L, kolo ve směru svislé osy o něco pootočte a upevněte jej do otvoru L1 (obr. 13 a 14).

Štekr K zasuněte do otvoru K1.

Nastavte střední polohu blokování O pod hlavou pluhu(viz obr. 15).

Pluh pomalu otočte - sám se zablokuje ve střední poloze.

Uzavřete uzavírací kohout B.

Pluh spusťte a horní vedení na pluhu uvolněte.

Změna pracovní polohy

Připojte horní vedení a pluh zvedněte.

Uvolněte střední blokovací polohu O, uzavírací kohout B otevřete a pluh otočte do pracovní polohy.

Zatáhněte štekr L, kolo o něco otočte a upevněte do otvoru L2.

Štekr K zasuněte do otvoru K

(obr. 13).

Údržba

Nepracujte na volně zvednutém pluhu!

Zvednutý pluh zajistěte proti samovolnému spuštění pomocí opěr.

Při práci na hydraulickém zařízení pluh úplně spusťte a zařízení odtlačujte!



Po prvních 8 provozních hodinách dotáhněte veskere šrouby.
Později jejich dotažení preaidelně kontrolujte;
Šroub na odhrnovacím plechu dotahujte momentem 80 Nm.
Čep spodního vedení momentem 1600 Nm (Star) a 2400 Nm (Supertaube).
Při vybavení s vloženými odhrnovacími plechy dbejte na to, aby šrouby pevně doléhaly (viz obr. 16).

Všechna ložiska s mazacími místy pravidelně promazávejte: např. na otočném válci, otočné ose, vřetenech C1/C2 (viz obr. 18), vodících kolejnicích G1, ložisko G, vzpěru F, rámové čepy F3, blokovací západku E (u jednočinného otáčení; obr. 3), ložiskové čepy u hydraulického zařízení pro přestavení šířky záběru a hydraulické páky výložníku, kotoučové xxxx, ruční kolo (kombinované kolo) včetně držáku.
U velmi kamenitých půd je potřeba denně promazávat ložiska ochrany proti kamení (Avant).
Je nutno udržovat pohyblivost vřeten.
Na odstaveném pluhu proveďte mazání kluzných ploch; pístní tyč konservujte mazivem neobsahujícím kyseliny.

Ložiska kol, kotoučové ^{vzdoblo} xxxx a ložiska otočných os přezkoušejte případně potom nastavte - kuželová ložiska.

Občas kontrolujte ozub přepínací objímky E2 a přepínací čep E3 (obr. 17) :

Ozub E2 musí být zasunut v právě platné koncové poloze - pružinou jištěný kužel.

Přepínací čep musí při otáčení sahat přesně do ozubu (ve střední poloze) - přepínací čep E3 dně nastavte.
Opotřebované díly ve vhodnou dobu vyměňte; radlice a zařízení předtím, než se přední část těles začne opotřebovávat (uložení radlic/boční desky).

U radlic s výměnnými břity tyto břity nejprve otočte a potom přestavte.

Nové odhrnovací plechy předpružte jednou otáčkou na upínacím zařízení.

Tlak vzduchu v pneumatikách: Ruční kolo - 2,5 bar
Kombinované kolo - 3,75 bar
(ruční a transortní)

Automatická ochrana proti kamení "Avant": Lze měnit zpětnou sílu nastavenou v závodě(základní nastavení).

Pokud mají tělesa pluhu na lehkých půdách lehce, měkkce uhnout nebo pokud na velmi těžkých půdách zpětná síla nestačí, může být toto nastavení pomocí šroubu T změněno (obr. 19 a 20).

otočení šroubu T doprava - menší zpětná síla

otočení šroubu T doleva - větší zpětná síla

(U modelu "Supertaube - Avant CS" přestavte páku R pomocí šroubu T1 , potom šroub dotáhněte a kontrujte; šroub T1 potom opět otočte zpět).

Upozornění:Mezi pákou R a dorazem S (resp. šroubem T1) musí být vzdálenost nejméně 2 mm.

Při obdělávání extrémně těžkých půd bez kamení může být ochrana proti kamení zablokována blokovací zarážkou J (doplňkové vybavení).

POZOR!

Ochrana proti kamení je založena na působení síly pružin; vestavěná silná tlačná pružina je předpružena. Odmontování pružiny mohou provádět pouze odborní pracovníci s použitím k tomu účelu určeného nářadí.



xxxxxxx ochrana proti přetížení (je přidavně vestavěna také pro "Avant"): po namontování nového šroubu namáhaného na stříh (U1, obr.) pevně dotáhněte také xxxxxxšroub.

Šroub namáhaný na stříh: hlava šroubu ze strany xxxxx (při vybavení s kotoučkem na hlavě šroubu , nové střížné šrouby pomocí kotoučku dotáhněte.

Používejte pouze originální střížné šrouby!

Pozor/transport

Pluh postavte do transportní polohy.

Rychlost jízdy přizpůsobte stavu komunikací.

Pozor: V zatáčkách souprava vybočuje.

Spolujízda na pluhu a pobyt v nebezpečné blízkosti se zakazuje.

Dbejte na dodržování dopravních předpisů. Podle těchto předpisů je uživatel zodpovědný za bezpečný transport soupravy.

Nesmí být překročena dovolená zatížení náprav, celková hmotnost a nosnost pneumatik (ta je závislá na rychlosti jízdy a tlaku vzduchu). Zatížení přední nápravy musí pro zaručení bezpečnosti jízdy dosahovat alespoň 20% celkové váhy vozidla.

Největší přípustná transportní šířka činí 3 m.

Při překročení této hodnoty musí mít uživatel zvláštní povolení. Toto povolení je nutné také tehdy, když u čelní nástavby vzdálenost mezi předním koncem/stroj a volantem tahače přesahuje 3,5 m

Z celkového obrysu stroje resp. kombinace nesmí žádné díly vyčnívat tak, že by ohrožovaly bezpečnost silničního provozu. Pokud se nedá vyčnívání součástí zabránit, je nutno je zakrytovat a viditelně označit. K tomu účelu se používají různé prostředky, např. červenobíle pruhovaný štít 423 x 423mm. Těchto prostředků se užívá také k označení obrysu a zadního konce stroje.

Rovněž je nezbytné osvětlení, pokud jsou světla tahače zakrytována nebo pokud to vyžadují povětrnostní podmínky. V případě, že vzdálenost mezi koncovými světly a koncem stroje je větší než 1m, nebo také vpředu a vzadu, když nástavba přečnívá o více než 40 cm přes osvětlovací zařízení tahače.

Zavěšené resp. vysévací stroje musí být vzadu opatřeny červeným odrazovým světlem a na bocích žlutými odrazovými světly. I při jízdě v denních hodinách musí mít zapnuta světla.

Potřebné výstražné štíty nebo folie jakož i osvětlovací zařízení je možno objednat v obchodní síti.

Pro osvětlovací jednotky dodává firma RABEWEK šroubovatelné upevňovací profily.



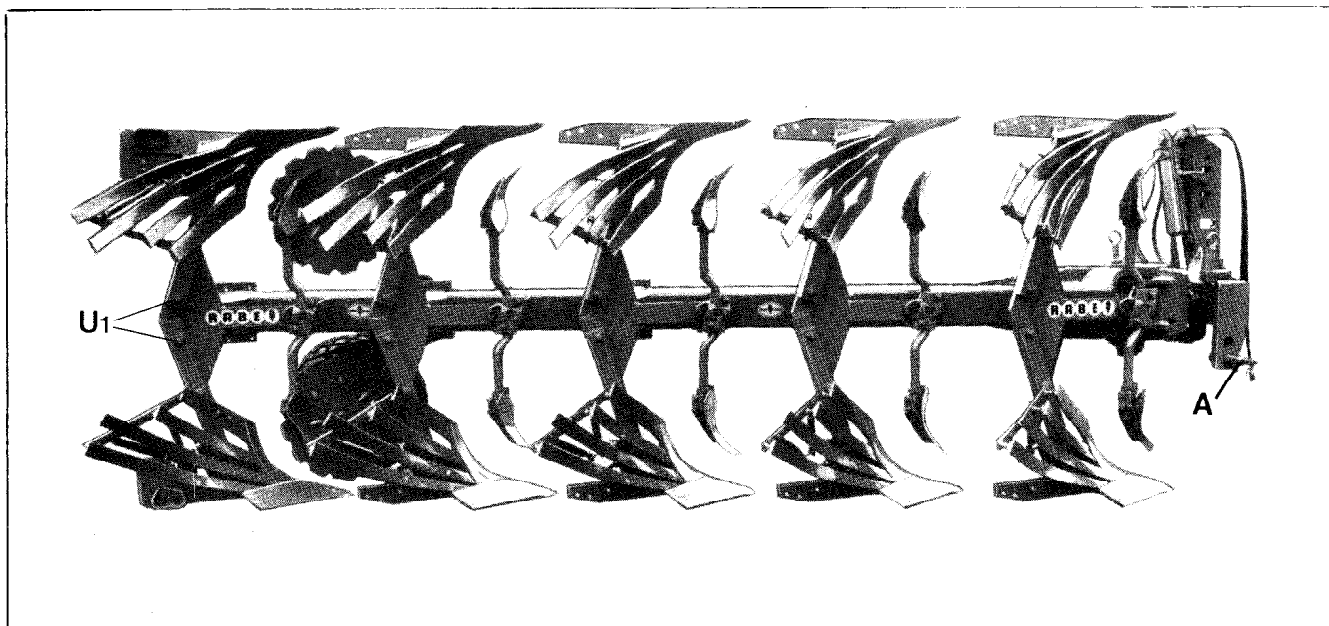


Fig.1

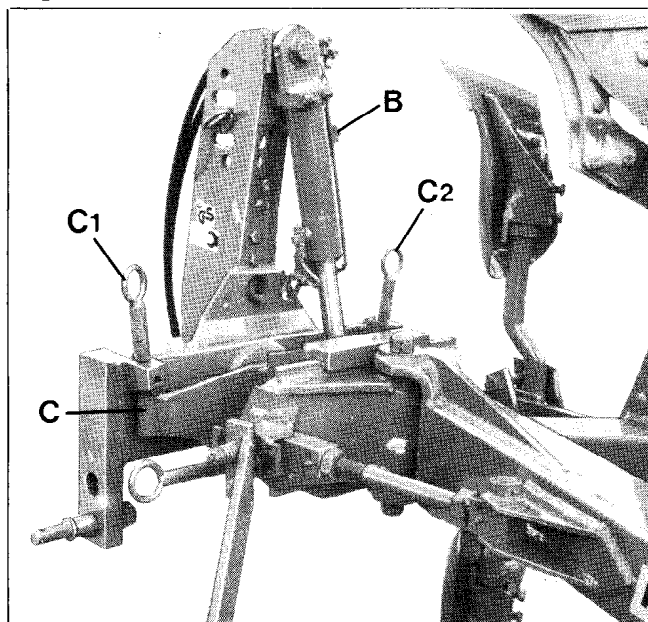


Fig.2

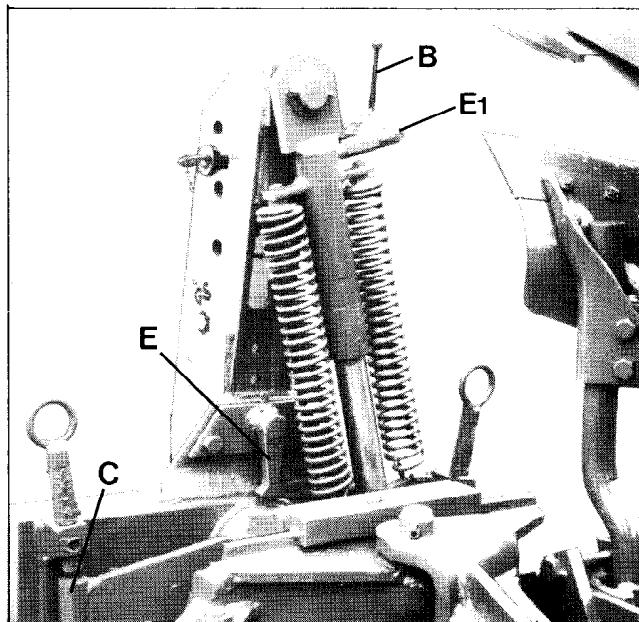


Fig.3

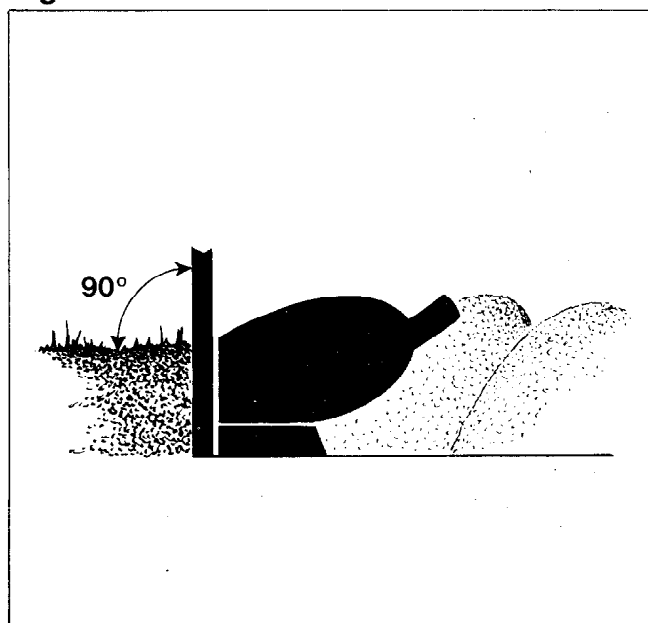


Fig.4

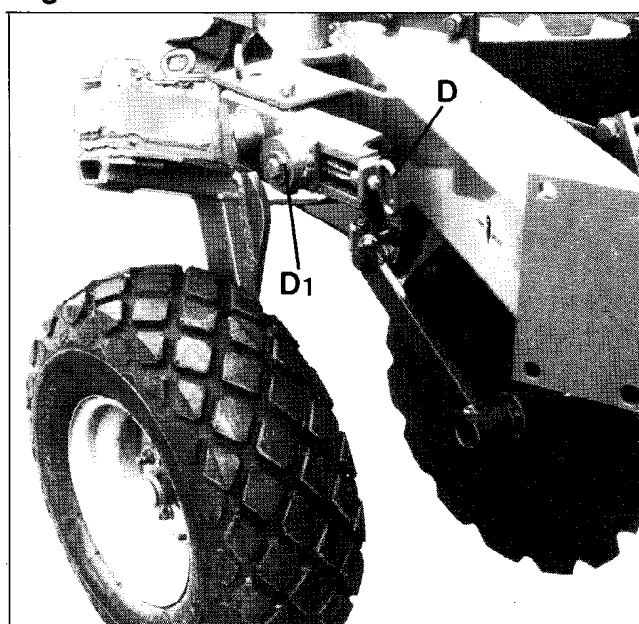


Fig.5

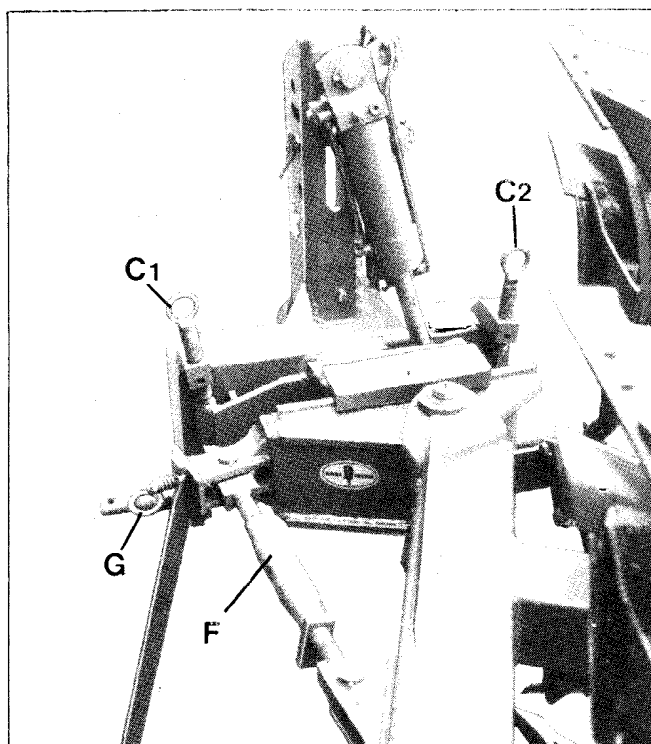


Fig.6

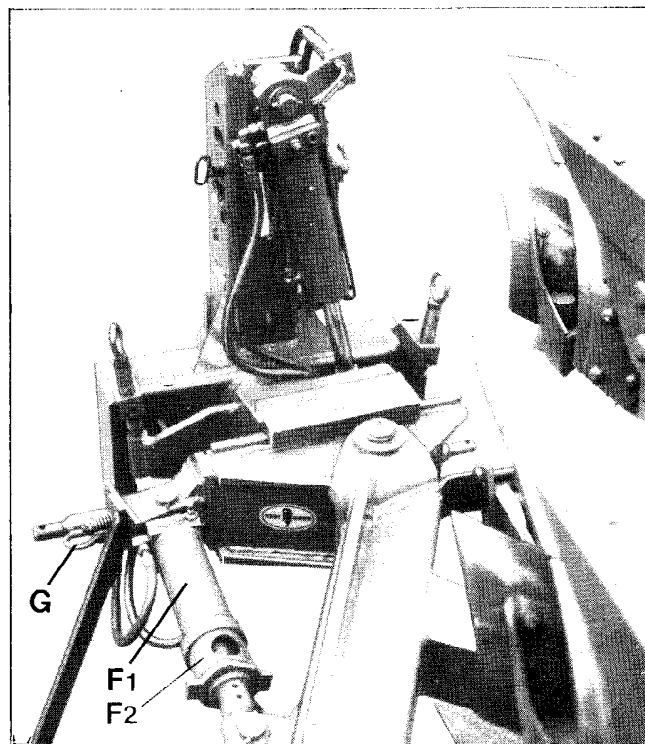


Fig.7

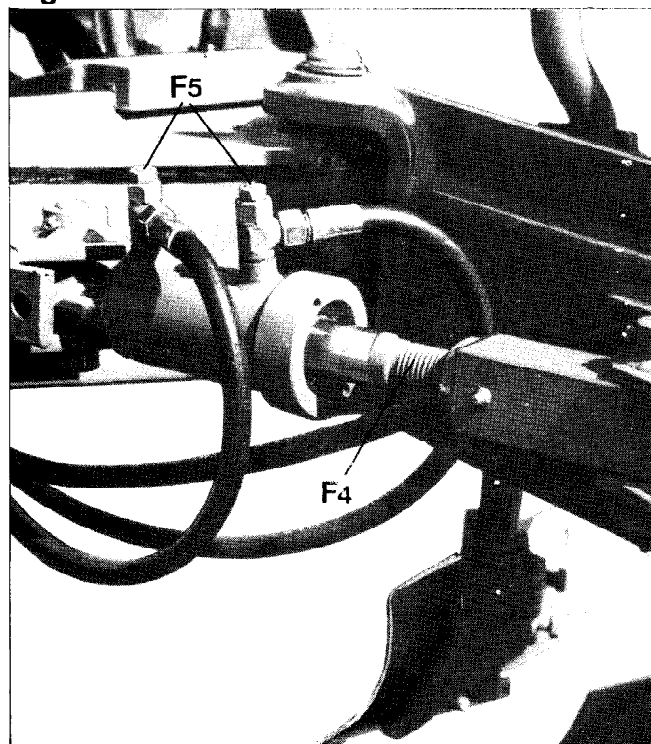


Fig.8

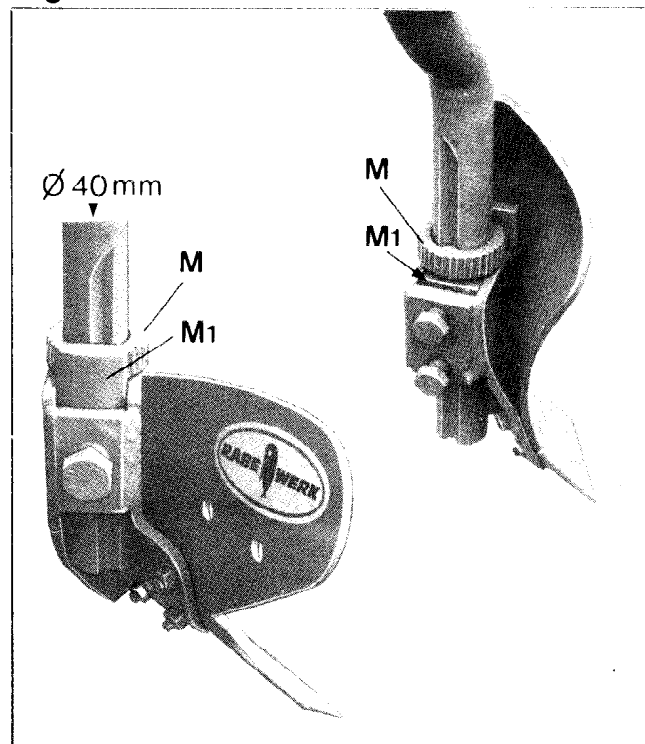


Fig.9

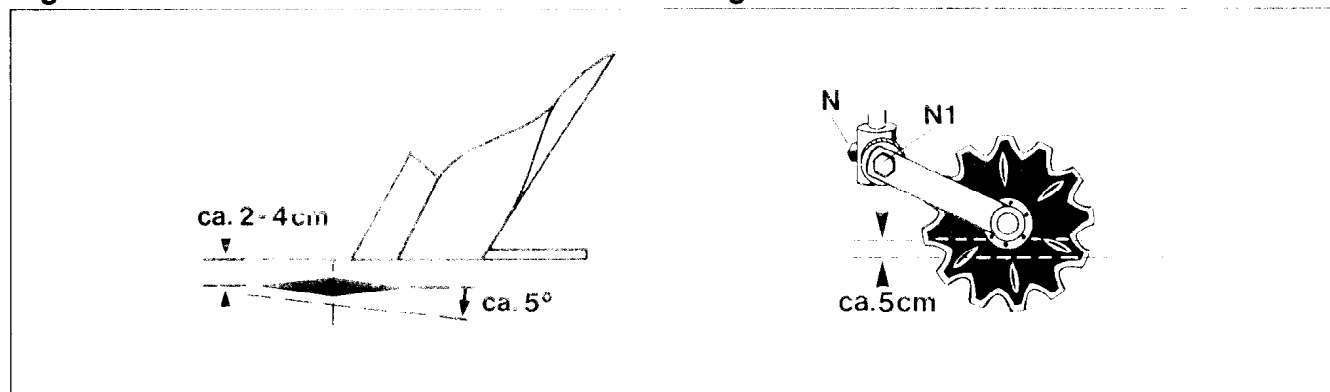


Fig.10

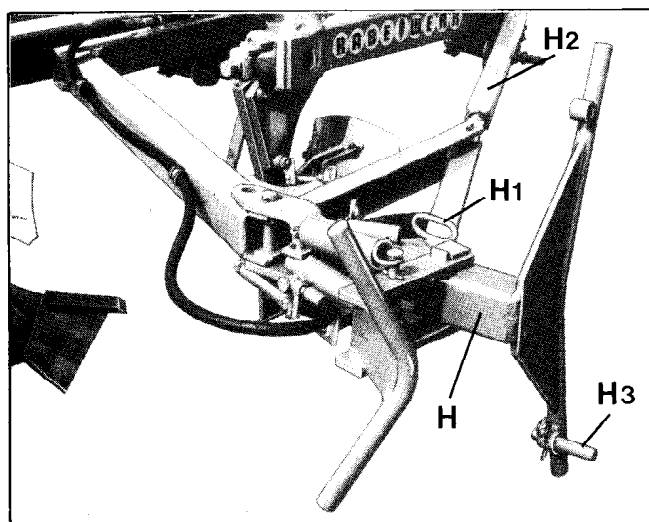


Fig.11

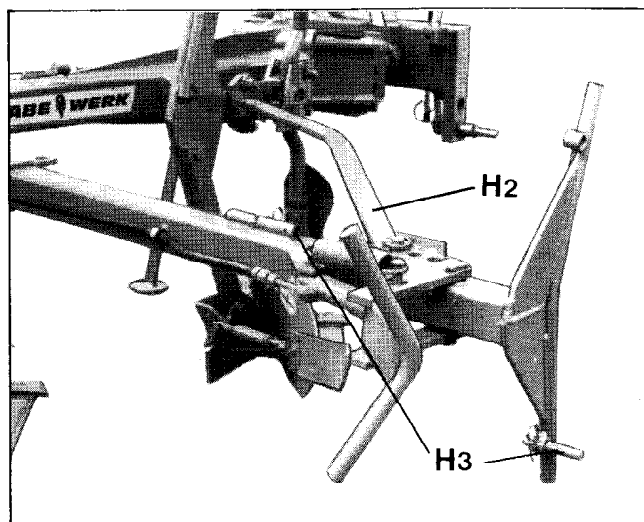


Fig.12

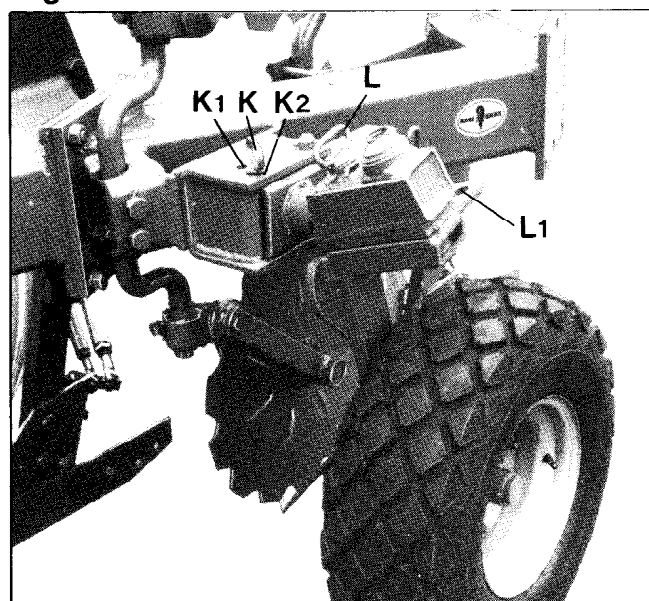


Fig.13

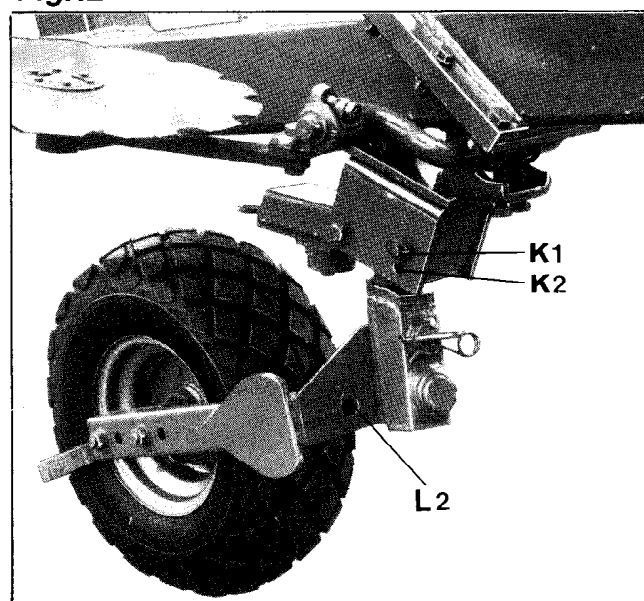


Fig.14

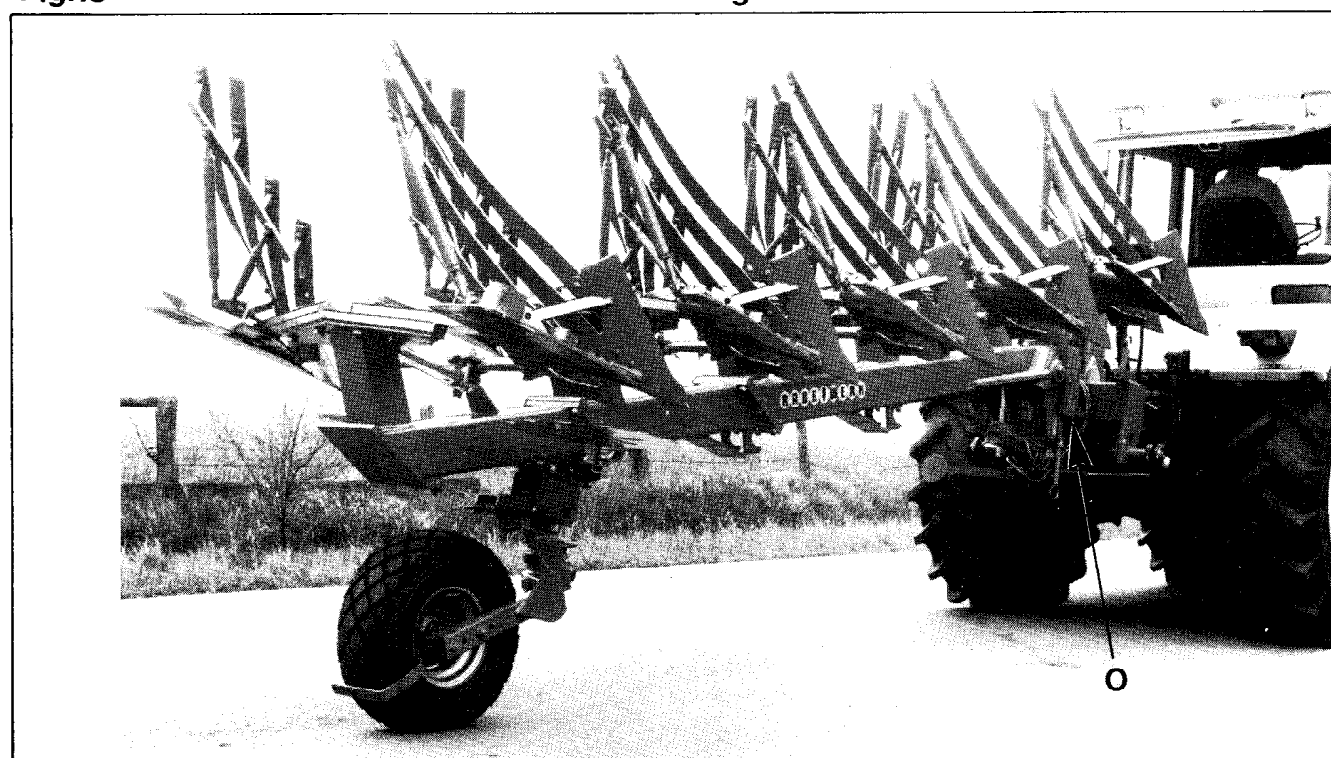


Fig.15

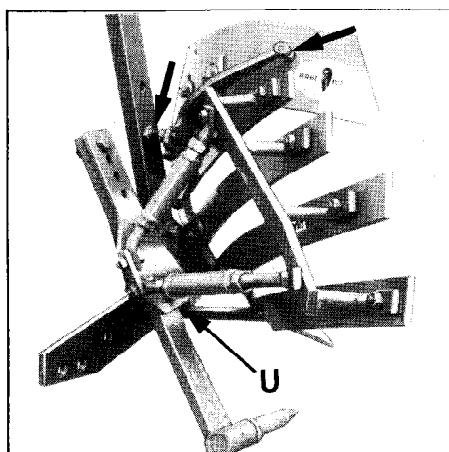


Fig.16

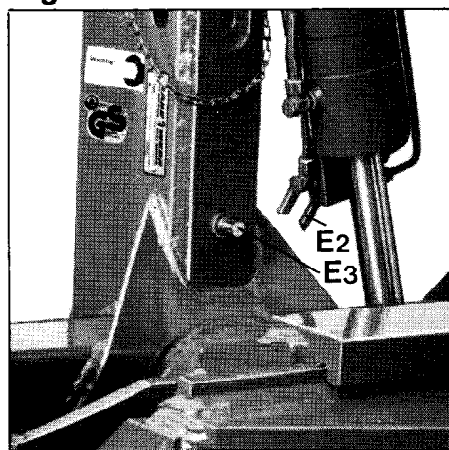


Fig.17

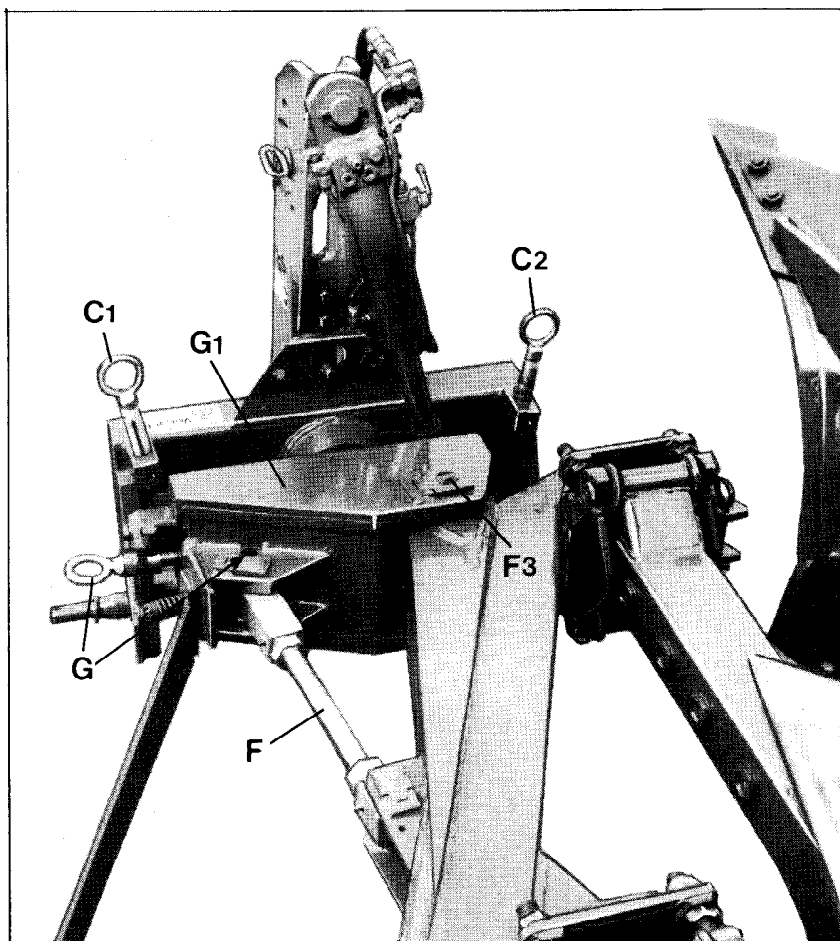


Fig.18

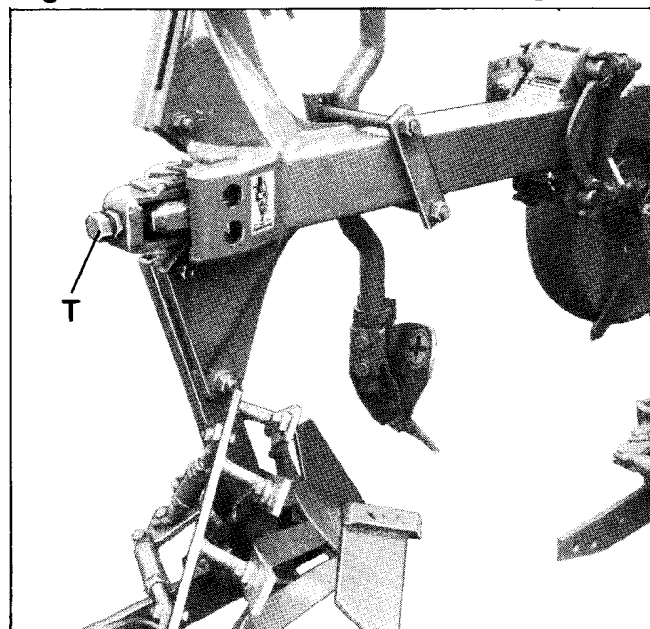


Fig.19

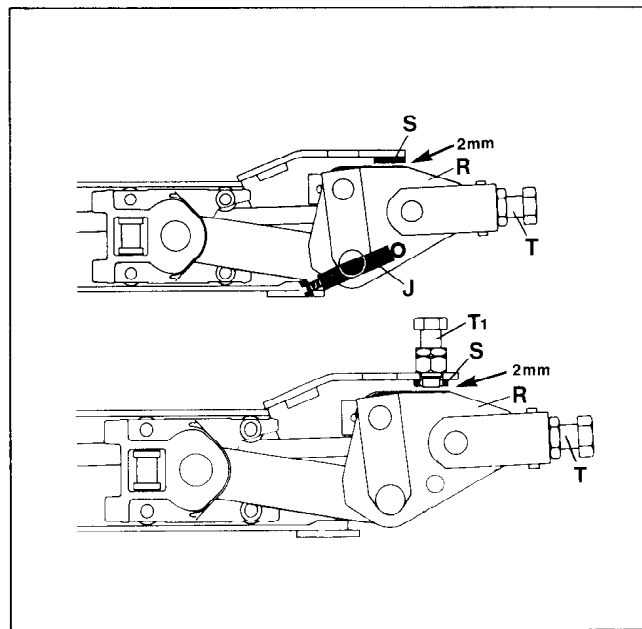


Fig.20



KATALOG NÁHRADNÍCH
DÍLŮ



DŮLEŽITÉ PŘI OBJEDNÁVCE NÁHRADNÍCH DÍLŮ:

PROSÍME PŘI KAŽDÉ OBJEDNÁVCE UVEĎTE NÁSLEDUJÍCÍ ÚDAJE:

1. TYP STROJE (UVEDENÉ NA TYPOVÉM ŠTITKU)
2. ČÍSLO STROJE (UVEDENÉ NA ŠTITKU STROJE A VYRAŽEN NA RAMU)

RABE WERK GmbH + Co.  D-49152 Bad Essen	
Typ _____	
Nr. _____	Kontrolle _____

▲
TYPOVÝ ŠTÍTEK

3. OBJEDNACÍ ČÍSLO, POKUD ZA ODPOVÍDÁJÍCÍM OBRÁZKEM OBJEDNACÍ ČÍSLO NENÍ UVEDENO, UVÁDÍ SE ČÍSLO DÍLU S ODPOVÍDÁJÍCÍMI ÚDAJI:
PŘI OBJEDNÁVCE CELÉ SESTAVY SE UVÁDÍ PODTRŽENÉ ČÍSLO (UVEDENÉ POD JEDNOTLIVÝMI DÍLY)
4. UVEĎTE POTŘEBNÝ POČET KUSŮ; KTERÉ OBJEDNÁVATE.

RABE WERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 77 10 · Telex: 941617 · Telefax: (05472) 77 1190